



Distrito Escolar de Eugene 4J

Recomendaciones Preliminares del Superintendente

3 de noviembre de 2010

El Distrito Escolar de Eugene está trabajando para crear un presupuesto sostenible ante el desconcertante déficit presupuestario para el año lectivo 2011–12. El déficit proyectado para el próximo año es de aproximadamente entre \$27 y 38 millones, que representa un impresionante 19–27% del presupuesto operativo del distrito. El objetivo de la Mesa Directiva de las Escuelas de Eugene es crear un plan con una escala de varios años, poniendo a 4J en un camino financiero sostenible y seguirle dando a todos nuestros estudiantes una buena educación.

El 3 de noviembre, el Superintendente George Russell presentó las siguientes recomendaciones preliminares para un presupuesto sostenible. Estas recomendaciones son un punto de partida y pueden cambiar en los próximos meses. La mesa directiva tiene previsto adoptar una estrategia presupuestaria sostenible en enero de 2011.

Nuestra prioridad número uno es hacer lo mejor para los niños. En noviembre y diciembre, los líderes del distrito recopilarán sugerencias acerca de cómo ajustar estas recomendaciones para servir mejor a nuestros estudiantes con los recursos que tenemos a nuestra disposición.

Los próximos pasos en nuestra labor en la creación de un plan presupuestario sostenible son:

- **Miércoles, 10 de noviembre, 7:00 p.m.**
Reunión de la mesa directiva: análisis de las recomendaciones preliminares.
4J Education Center auditorium, ubicado en 200 N. Monroe St., Eugene.
- **Martes, 16 de noviembre, a las 6:30 ó 7:00 p.m.**
Sesión de la mesa directiva para obtener opiniones y sugerencias del público.
La hora de inicio y el lugar están por decidirse.
- **Miércoles, 17 de noviembre, 7:00 p.m.**
Reunión de la mesa directiva: audiencia pública sobre las recomendaciones preliminares.
El lugar está por decidirse.

Para obtener más información sobre el proceso y la situación financiera de 4J, visite www.4j.lane.edu/sustainablebudget o póngase en contacto con la Oficina del Superintendente de 4J al 541-790-7707.

Recomendaciones Preliminares del Superintendente para un Presupuesto Sostenible

1. Aumento de Ingresos Económicos	\$1,2 millones de ingresos anuales
<p>a. Proyecto de ley de \$ 100 - \$ 150 millones - Plebiscito de mayo de 2011 Financiar las mejoras críticas de las instalaciones, la tecnología y las nuevas escuelas con los fondos provenientes de un proyecto de ley. Esto podría pagar cerca de \$ 1 millón de los gastos en tecnología y equipos por un año (desplazando esos gastos del presupuesto operativo), así como mejorar las instalaciones de las escuelas. Bajo la ley de Oregón, los fondos provenientes de proyectos de ley sólo se pueden gastar en instalaciones y ciertos equipos.</p>	\$1 millón de ingresos adicionales
<p>b. Aumentar las tarifas por el uso de edificios para la comunidad en 20%.</p>	\$20.000 de ingresos adicionales
<p>c. Arrendar escuelas cerradas a las escuelas experimentales y otras organizaciones, y aumentar las tarifas de arrendamiento.</p>	\$200.000 de ingresos adicionales
<p>d. Nuevo impuesto para las operaciones de las escuelas – Impuesto municipal a la renta u otros impuestos locales dedicados a las escuelas para el año lectivo 2012-13 y el futuro.</p>	Ingresos aún desconocidos
<p><u>Financiamiento a corto plazo o único:</u> Vender el 'Civic Stadium', 'Willard' y otras propiedades vacantes, poniendo el 50% en reservas y gastando el otro 50% en las operaciones de las escuelas.</p>	\$3 millones <i>ingresos únicos</i> para operaciones

2. Menos Días de Clases y Trabajo	\$5,7 millones de reducción de costos
<p><u>Opción A: Reducciones a largo plazo en los años lectivos y de trabajo</u> Reducir el año escolar y el año de trabajo de todo el personal.</p> <p>Para los que no son parte del personal docente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reducir el año laboral de los empleados que trabajan 12 meses a 11 meses. • Reducir el año laboral de los empleados que trabajan 11 meses a 10 meses. • Reducir el año laboral de los empleados que trabajan 10 meses a 9 meses. <p>Personal docente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reducir 10 días del año laboral (6 días de clases y 4 días sin estudiantes.) <p><u>Opción B: Días de licencias o "descansos" temporales a corto plazo - \$ 4 millones</u> Poner en práctica las reducciones del año escolar y el año laboral como días de licencia o "descanso" temporal, con miras a restaurar esos días cuando la economía mejore:</p> <ul style="list-style-type: none"> • los empleados que trabajan 12 meses toman 12 días libres sin pago. • los empleados que trabajan 11 meses toman 11 días libres sin pago. • los empleados que trabajan 10 meses toman 10 días libres sin pago. • los empleados que trabajan 9 meses toman 9 días libres sin pago. 	

3. Reducir el Personal, Servicios y Programas	\$12,2 millones de reducción de costos
<p>a. Reducir el personal administrativo y certificado en un 10 por ciento (62 empleados a tiempo completo), incluida la reestructuración y consolidación de departamentos de servicios centrales y reduciendo aún más la administración.</p>	\$3.5 millones
<p>b. Cambiar la proporción estudiantes-maestros en un rango de 4-6 (98 a tiempo completo):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escuelas secundarias - aumentar de la proporción estudiantes-maestros en 6. • 6to a 8vo Grados - aumentar la proporción de estudiantes-maestros en 5. • Kindergarten a 5to grado - aumentar la proporción de estudiantes-maestros en 4. 	\$8.2 millones
<p>c. Eliminar o reducir maestros en asignación especial y especialistas en el desarrollo del personal. (6 a tiempo completo)</p>	\$500,000

4. Consolidación y Cierre de Escuelas	\$1,2 millones de reducción de costos
<p>Cerrar y consolidar escuelas. Reconfigurar las escuelas: Adams, McCornack, Edgewood y Holt de Kindergarten a 3ro. Reconfigurar las escuelas Spencer Butte, Arts and Technology Academy, Kennedy y Monroe de 4to a 8vo grado. Las escuelas de inmersión en francés consolidarían de Kindergarten a 8vo grado en un solo edificio, de igual manera que las escuelas de inmersión en español.</p> <p><u>Región de Churchill:</u></p> <p>a. Cerrar Twin Oaks, transfiriendo a los estudiantes de Kindergarten a 3er grado a McCornack y a los estudiantes de 4to a 5to grado a Kennedy.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ McCornack se convierte en una escuela de Kindergarten a 3er grado, sirviendo a los estudiantes que ahora asisten a Twin Oaks y McCornack. 4to y 5to grado de McCornack pasan a Kennedy. ▪ Kennedy se convierte en escuela de 4to a 8vo grado, sirviendo a los alumnos que ahora asisten a Twin Oaks, McCornack y Kennedy. <p>b. Cerrar Crest Drive, transfiriendo a los estudiantes de Kindergarten a 3er grado a Adams y los estudiantes de 4to y 5to grado a Arts and Technology Academy.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Adams se convierte en una escuela de Kindergarten a 3er grado, sirviendo a los alumnos que ahora asisten a Crest Drive, ATA y Adams. ▪ Arts and Technology Academy se convierte en una escuela de 4to a 8vo grado escuela, sirviendo a los estudiantes que ahora asisten a Adams, Chávez, Crest Drive, Family School y ATA. Los estudiantes de Kindergarten a 3er grado de ATA se van a Adams. <p>c. Cerrar la Family School. Los estudiantes de Kindergarten a 3er grado pasan a Chávez y los estudiantes de 4to a 8vo grado se unen con ATA.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Chávez se convierte en una escuela de Kindergarten a 3er grado, sirviendo a los estudiantes que ahora asisten a Family School y Chávez. 	
<p><u>Región Sur:</u></p> <p>d. Cerrar a Parker, pasando a los estudiantes a Edgewood y Spencer Butte.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Edgewood se convierte en una escuela de Kindergarten a 3er grado, sirviendo a los estudiantes que asisten ahora a Parker y Edgewood. Los estudiantes de 4to y 5to grado de Edgewood pasan a Spencer Butte. ▪ Spencer Butte se convierte en una escuela de 4to a 8vo grado, sirviendo a los estudiantes que ahora asisten a Parker, Edgewood y Spencer Butte. <p>e. Mover a los estudiantes de Kindergarten a 5to grado y 6to a 8vo grado de la escuela de inmersión en francés Carlomagne al edificio Parker, creando una escuela de inmersión de Kindergarten a 8vo grado.</p>	
<p><u>Región de Sheldon:</u></p> <p>f. Cerrar Coburg, transfiriendo a los estudiantes a Gilham.</p> <p>g. Cerrar Meadowlark, transfiriendo a los estudiantes de Kindergarten a 3er grado a Holt y a los estudiantes de 4to y 5to grado a Monroe.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Holt se convierte en una escuela de Kindergarten a 3er grado, sirviendo a los estudiantes de Kindergarten a 3er grado que hoy asisten a Meadowlark y Holt. Los estudiantes de 4to y 5to grado de Holt pasan a Monroe. ▪ Monroe se convierte en una escuela de 4to a 8vo grado, sirviendo a los estudiantes que ahora asisten a Meadowlark, Holt y Monroe. <p>h. Buena Vista se convierte en una escuela de Kindergarten a 8vo grado de inmersión en español, quedándose en el edificio de Meadowlark. Los estudiantes de 6to a 8vo grado de Monroe van a unirse con Kindergarten a 5to grado.</p>	
<p><u>Región Norte:</u></p> <p>No se propone cerrar y consolidar escuelas en este momento.</p>	

5. Servicios Compartidos / Tercerización	\$500.000 de reducción de costos
a. Transferir algunos servicios al Distrito del Servicio Educativo de Lane (Lane ESD) y determinar los servicios adicionales que se pueden proporcionar. Para el año lectivo 2012-13 y el futuro: b. Explorar las opciones para compartir servicios con otros distritos que podrían reducir los costos. c. Explorar la tercerización de algunos servicios.	
6. Materiales, Suministros y Servicios	\$1,5 millones de reducción de costos
7. Rediseño de Escuelas y Clases	Los ahorros están por determinarse
a. Crear y ampliar opciones de aprendizaje por Internet en las escuelas preparatorias. b. Ampliar las opciones de créditos otorgados por dominio y de crédito doble. Considerar para el año lectivo 2012-13 y el futuro: c. Revisar el calendario escolar para tener descansos más largos durante el año y vacaciones de verano más cortas y/o semanas escolares de 4 días. d. Cambiar a un modelo de programa de asignación de personal con una proporción de asignación de personal-salón de clases y una asignación de personal especializado.	
8. Programas No Académicos y Programas de Apoyo a los Estudiantes	\$500.000 de reducción de costos
a. Reducir los programas de atletismo y otras actividades extracurriculares en un 25%. b. Los especialistas y otros programas de apoyo a los estudiantes se reducirán como parte de otras reducciones de personal y servicios.	
9. Reservas y Dinero "No Renovable"	\$0 - 5,7 millones de ingresos
<u>Opción A:</u> Estrategia a largo plazo No utilizar las reservas y mantener objetivos de la mesa directiva. <u>Opción B:</u> Estrategia a corto plazo Utilizar las reservas a corto plazo para mitigar las reducciones. 2011-12: Usar hasta \$ 5,7 millones de los fondos de reserva 2012-13: Usar un máximo de \$3 millones de la venta de propiedades sobrantes 2013-14: Lograr los objetivos de la mesa directiva en cuanto a las reservas (se asume nuevos ingresos federales, estatales o locales para respaldar las operaciones)	
10. Compensación y Beneficios del Personal	
<u>Opción A:</u> Impacto del presupuesto a largo plazo a. Negociar el congelamiento de salarios, incluyendo el no aumentar las categorías o columnas salariales por experiencia o nivel educativo b. No aumentar los costos de beneficios <u>Opción B:</u> Estrategia única o a corto plazo c. Negociar la reducción salarial del 5% para todos d. Eliminar la mitad de la recuperación del 6% de los empleados en la cuenta de jubilación PERS	\$1,5 millones de reducción de costos \$4,4 millones \$ 1,8 millones

Para obtener más información sobre el proceso y la situación financiera de 4J, visite www.4j.lane.edu/sustainablebudget o póngase en contacto con la Oficina del Superintendente de 4J al 541-790-7707.